

Ordre du jour | Agenda

N° : 2017-35
Type : Ordinaire / Regular ; Extraordinaire / Special:
Date : 27 novembre 2017 / November 27th, 2017
Heure / Time : 16 h 00 / 4:00pm
Endroit / Location: Hôtel de ville / Town hall
Président / Chair: François St-Amour, maire/Mayor
Préparé par / Prepared by: Aimée Roy, secrétaire administrative / Administrative secretary

| <u>FRANÇAIS</u> | <u>ENGLISH</u> |
|---|--|
| AVIS IMPORTANT | IMPORTANT NOTICE |
| <i>Veillez prendre note des heures pour les délégations qui auront lieu lors de cette réunion du Conseil.</i> | <i>Please note the following times for the delegations that will take place during this Council meeting.</i> |
| Aucune | None |
| 1. Prière d'ouverture et ouverture de l'assemblée | 1. Call to Order and Prayer |
| 2. Modifications et additions à l'ordre du jour | 2. Changes and Additions to the Agenda |
| 3. Adoption de l'ordre du jour | 3. Adoption of Agenda |
| 4. Déclaration(s) de conflit d'intérêt | 4. Disclosure(s) of Conflict of Interest |
| 5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes | 5. Adoption of Minutes of Previous Meetings |
| 5.1 Procès-verbal de la réunion extraordinaire datée le 20 novembre 2017 | 5.1 Minutes of the special meeting dated November 20 th , 2017 |
| 6. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal Aucune | 6. Adoption of the Recommendations of the Municipal Council Committees None |
| 7. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration | 7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials |
| 7.1 Tobias Hovey, Chef pompier | 7.1 Tobias Hovey, Fire Chief |
| 7.1.1 Recommandation – rénovation à la caserne de St-Isidore | 7.1.1 Recommendation – Renovations to the St-Isidore Fire Station |
| 7.2 Doug Renaud, Directeur adjoint des travaux publics | 7.2 Doug Renaud, Deputy Director of Public Works |
| 7.2.1 Entente des termes de révision | 7.2.1 Terms of Review Agreement |
| 7.3 Yves Roy, Gérant des ordonnances municipales | 7.3 Yves Roy, Manager of By-law Enforcement |
| 7.3.1 Rapport BY-LAW-06-2017 | 7.3.1 Report BY-LAW-06-2017 |

Stationnement sur la rue Asselin, Limoges

7.3.2 Rapport mensuel du département des ordonnances – septembre et octobre 2017

7.4 Guylain Laflèche, Urbaniste

7.4.1 Fiche de demande pour le service de collecte d'ordures pour les commerces et fermes

7.4.2 Note de service

À être discuter en huis clos
Garage sur chemin Mainville
Déclaration en surplus

7.5 Josée Brizard, Greffière

7.5.1 Protection des sources d'eau potable

8. Avis de motions proposées

Aucune

9. Affaires découlant des réunions précédentes

9.1 Note de service

Désaffectation du bassin de rétention de la rue Savage

10. Délégations

Aucune

11. Demandes au comité de division de terrains de Prescott-Russell

11.1 B-65-2017

Partie du lot 13, concession 5
Anciennement Cambridge
901, route 400 est

11.2 B-68-2017

Partie du lot 14, concession 6
Anciennement Cambridge
1032, montée Rainville

12. Règlements municipaux

Aucun

13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs

13.1 Comptes payables

14. Autres

14.1 Demandes de don

14.1.1 Club d'âge d'or André Deguire St-Albert

14.1.2 Club d'âge d'or de Casselman (Club 60)

Parking on Asselin Street, Limoges

7.3.2 By-law Department monthly report – September & October

7.4 Guylain Laflèche, Planner

7.4.1 Application form for waste pickup services for businesses and farms

7.4.2 Service note

To be discussed in closed session
Garage on Mainville street
Declaration of surplus

7.5 Josée Brizard, Clerk

7.5.1 Drinking Water Source Protection

8. Notice of Proposed Motions

None

9. Unfinished Business from Previous Meetings

9.1 Note de service

Decommissioning of the retention pond on Savage Street

10. Delegations

None

11. Applications for Prescott-Russell Land Division Committee

11.1 B-65-2017

Part Lot 13, Concession 5
Formerly Cambridge
901 Route 400 East

11.2 B-68-2017

Part Lot 14, Concession 6
Formerly Cambridge
1032 Rainville Sideroad

12. Municipal By-Laws

None

13. Approval of the Variance Report and accounts payable

13.1 Accounts payable

14. Other Business

14.1 Donation Requests

14.1.1 Club d'âge d'or Andrée Deguire St-Albert

14.1.2 Club d'âge d'or de Casselman (Club 60)

15. Rapports mensuels divers

15.1 Bureau de santé de l'est de l'Ontario

Avis de flambées

15.2 Ministère de l'Environnement et de l'Action en matière de changement climatique

Rapport annuel 2017 du ministre sur l'eau potable

16. Correspondance

16.1 Ministère de l'Environnement et de l'Action en matière de changement climatique

16.1.1 Cadre sur les déchets organiques et alimentaires

16.1.2 Kirchmeier Farms Inc.

16.2 AMO

16.2.1 Le gouvernement fédéral annonce une stratégie nationale pour le logement

16.2.2 Allocations des fonds de partenariat avec les municipalités de l'Ontario (FPMO)

Huis Clos

La sécurité des biens de la municipalité ou du conseil local.

17. Évènements à venir

Aucun

18. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil

19. Ajournement

15. Various Monthly Reports

15.1 Eastern Ontario Health Unit

Outbreak Advisory

15.2 Ministry of the Environment and Climate Change

Minister's Annual Report on Drinking Water 2017

16. Correspondence

16.1 Ministère de l'Environnement et de l'Action en matière de changement climatique

16.1.1 Proposed Food and Organic Waste Framework

16.1.2 Kirchmeier Farms Inc.

16.2 AMO

16.2.1 Federal Government Releases National Housing Strategy

16.2.2 2018 Ontario municipal partnerships fund OMPF allocations

Closed Session

The security of the property of the municipality or local board.

17. Coming Events

None

18. Confirming By-law

19. Adjournment